

Tradisionele Liedjies Uit Die Ou Dae.

WANDELLIED

Woorde: EITEMAL

Musiek: "Lippe Detmold, eine wunderschöne Stadt", volksliedjie;

Verwerk: CHRIS LAMPRECHT

As ek moeg word vir die lewe in die stad, lok my die wandelpad;
As ek moeg word vir die lewe in die stad, lok my die wandelpad;
in die veld pluk ek 'n wandelstaf van die naaste doringboompie af,
en sing my wandellied, en sing my wandellied.

Of ek luister na my eie voeteval op pad oor berg en dal.

Of ek luister na my eie voeteval op pad oor berg en dal.

Dan's ek weer die eensaam wandelaar na die lekker landstreek wie-weet-waar,
'n swerwer lewenslank, 'n swerwer lewenslank.

En die blou plafon wat oor die velde strek sal saans my sluimer dek.

En die blou plafon wat oor die velde strek sal saans my sluimer dek.

En die sterreheer sal kom en gaan oor die maanverligte hemelbaan
en vriend'lik wink van ver, en vriend'lik wink van ver.

DAAR KOM DIE WA

Woorde: Tradisioneel en C.J. LANGENHOVEN: Vers 1, 2, 3

Musiek: S.A. Volkswysie;

Verwerk: PIERRE MALAN

[Tradisioneel]

Daar kom die wa, die vierperdewa!

Hy het nie naam nie, sy naam moet hy nog kry.

Tant Leentjie draai, stadig swaai, daar onder in die baai,
tant Leentjie draai, stadig swaai, daar onder in die baai.

[1]

Daar kom die wa, die vierperdewa!

Hy kan nie hou nie, hy's glad te swaar gelaai.

Hokaai, hokaai, by die draai--een om af te laai;

Hokaai, hokaai, breek aandraai, stilhou by die draai.

[2]

Wat dra die wa, die vierperdewa?

Net pure nooi'ntjies, en een moet agterbly.

Hul's ewe fraai--wie sal raai wie om af te laai?

Laat my maar sê, sonder raai, watter ek wil hê.

[3]

Af klim die nooi, die uitgesoekte nooi.

Sy het nie baas nie--dis tyd dat sy een kry.

Dit pas 'n baas op 'n plaas om 'n nooi te kry:

Ek het 'n nooi, goed en mooi, en sy's baas oor my

DIE LIED VAN JONG SUID-AFRIKA

Woorde: EITEMAL; gewysig: P. MCLACHLAN

Musiek: HUGO GUTSCHE;

Verwerk: DIRKIE DE VILLIERS

En hoor jy die magtige dreuning?
Oor die veld kom dit wyd gesweef:
die lied van 'n volk se ontwaking
wat harte laat sidder en beef.
Van Kaapland tot bo in die Noorde
rys daverend luid die akkoorde:
Dit is die LIED van Jong Suid-Afrika,
dit is die LIED van Jong Suid-Afrika,
dit is die LIED van Jong Suid-Afrika.

Die klop van die Voortrekkerwawiel
het die eeue se rus verstoor;
die klank van die voorlaaierskote
het kloue en kranse gehoor.
Die diere het stil staan en luister,
die bome het bewend gefluister:
Dit is die KOMS van Jong Suid-Afrika,
dit is die KOMS van Jong Suid-Afrika,
dit is die KOMS van Jong Suid-Afrika.

Waar songloed in glorie die berge
oor hul fronsende voorhoof streel,
waar ruisende wind oor die vlaktes
met grassaad kerjakkert en speel,
die land wat ons vaders gekoop het,
met bloed tot ons eie gedoop het:
Dit is die LAND van Jong Suid-Afrika,
dit is die LAND van Jong Suid-Afrika,
dit is die LAND van Jong Suid-Afrika.

Die golwende veld is ons woning
en ons dak is die hemelblou;
die Vryheid alleen is ons koning,
sy wagwoord is: "Handhaaf en bou".
Die stryd wat ons vaders begin het
sal woed tot ons sterf of oorwin het.
Dit is die EED van Jong Suid-Afrika,
dit is die EED van Jong Suid-Afrika,
dit is die EED van Jong Suid-Afrika

'N AFRIKAANSE VOLKSLIED

Woorde: C.P. HOOGENHOUT, A. PANNEVIS, D.F. DU TOIT, S.J. DU TOIT
Musiek: W.J. VAN GORKOM;
Verwerk: G.G. CILLIÉ

'n Ieder nasie het sy land!
Ons woon op Afrikaanse strand;
vir ons is daar g'n beter grond
op al die wye wêreld rond.
Trots is ons om die naam te dra
van kinders van Suid-Afrika.

'n Ieder nasie het sy taal,
ons praat van Kaap tot in Transvaal
wat almal maklik kan verstaan.
Wat gaan die ander tale ons aan?

Ons praat soos pa en oupa-pa,
die landstaal van Suid-Afrika.
'n leder nasie het sy wet,
wat goed gebied en kwaad belet;
en elk se wet is na sy aard
en gaan met sy natuur gepaard:
So volg ons ook die sedes na,
wat tuis hoort in Suid-Afrika.

'n leder nasie het sy reg,
al is hy nog so swak en sleg.
Daar is één Oog wat alles merk.
Hy sit die onreg paal en perk,
Hy kyk ook ons verdrukkers na
en waak ook vir Suid-Afrika.

'n leder nasie het sy tyd
om op te groei en af te slyt,
en soos ons liewe Heer dit doen,
so is dit altyd wys en goed.
Daar kom 'n dag vir ons ook, ja;
vertrou op God, Suid-Afrika.

Want al die nasies het één God,
Hy reël ieder volk se lot;
Hy het vir ieder volk sy taal,
sy land, sy reg, sy tyd bepaal.
Wie dit verag sal sy straf dra.
O God, beskerm Suid-Afrika!

DIE OUKRAAL-LIEDJIE

Woorde: MANAS en AMIE DE VILLIERS

Musiek: J.A. BROWN;

Verwerk: DIRKIE DE VILLIERS

Jy met jou mandolientjie, ek met my bandolientjie,
sing ons die Oukraal-liedjie saam;
sing ons van waterstrome, slange in olienhoutbome
en 'n ribbok wat daar teen die rantjie staan.
Ons sing, (ons sing,) ons speel (ons speel)
van die Oukraal wat ons nooit nie sal verveel, sal verveel.
Jy met jou mandolientjie, ek met my bandolientjie,
sing ons die Oukraal-liedjie saam.

POLLENYS

Woorde: Tradisioneel

Musiek: S.A. Volkswysie;

Verwerk: REINO OTTERMANN

Pollenys, Pollenys, jou lieflike ding;
dis om jou, dis om jou wat ek so dwing.
Ek hou my lyf so vol dingetjies
en ek draai met die tannie met die sewe ringetjies.

Oom Jannie Pieter Groentjie, om wie moet ek dink?
Ek dink net aan jou en g'n niemand meer.

Die dak is van strooi en die muur is van klei.
En elkeen wat kom, die wil daar in bly.

Lank is die seun en kort is die pa,
mooi is die dogter en lelik is die ma.
Hoog is die solder en laag is die vloer;
as julle opsit gaan ons vir julle loer.

BOBBEJAAN KLIM DIE BERG

Bobbejaan klim die berg, so haastig en so lastig;
bobbejaan klim die berg, so haastig en so lastig;
bobbejaan klim die berg om die boere te vererg.
Hoera vir die jollie bobbejaan!
O moenie huil nie, o moenie treur nie, die Stellenbosse boys kom weer.
O moenie huil nie, o moenie treur nie, die Stellenbosse boys kom weer.

TRADISIONEEL (FAK)

DAAR KOM DIE ALIBAMA

Woorde: Tradisioneel
Musiek: S.A. Volkswysie;
Verwerk: CHRIS LAMPRECHT

Daar kom die Alibama, die Alibama die kom oor die see.
Daar kom die Alibama, die Alibama die kom oor die see.
Nooi, nooi, die rietkooi, nooi, die rietkooi is gemaak,
die rietkooi is vir my gemaak om daarop te slaap.
Nooi, nooi, die rietkooi, nooi, die rietkooi is gemaak,
die rietkooi is vir my gemaak om daarop te slaap.
Die Alibama, die Alibama, die Alibama kom oor die see.
Die Alibama, die Alibama, die Alibama kom oor die see.

Daar kom die Alibama, die Alibama die kom oor die see.
Daar kom die Alibama, die Alibama die kom oor die see.
Die Alibama, die Alibama, die Alibama kom oor die see.
Die Alibama, die Alibama, die Alibama kom oor die see.

OU TANTE Koba en BOBBEJAAN KLIM DIE BERG

Woorde: Tradisioneel
Musiek: S.A. Volkswysie;
Verwerk: CHRIS LAMPRECHT

Ou tante Koba, sy was so dom, sy roer haar koffie met haar groottoon om.
Tie-rie-rie-ra, die-rie ram-pam-pa! Tie-rie-rie-ra, die-rie-ram-pam-pa!
Ou tante Koba, maak oop die deur; jou man se broek sit vas in die skeur.
Tie-rie-rie-ra, die-rie ram-pam-pa! Tie-rie-rie-ra, die-rie-ram-pam-pa!

Bobbejaan klim die berg, so haastig en so lastig;
bobbejaan klim die berg, so haastig en so lastig;
bobbejaan klim die berg om die boere te vererg.
Hoera vir die jollie bobbejaan!
O moenie huil nie, o moenie treur nie, die Stellenbosse boys kom weer.
O moenie huil nie, o moenie treur nie, die Stellenbosse boys kom weer.

JAN PIEREWIET

Woorde: Tradisioneel en C.J. LANGENHOVEN: Vers 1, 2, 3
Musiek: S.A. Volkswysie;
Verwerk: H. PIETER VAN DER WESTHUIZEN, 1978

[Tradisioneel]

Jan Pierewiet, Jan Pierewiet, Jan Pierewiet, staan stil;
Jan Pierewiet, Jan Pierewiet, Jan Pierewiet, staan stil.
Goeie môre my vrou, hier's 'n soentjie vir jou.
Goeie môre my man, daar is koffie in die kan.

[1]

Jan Pierewiet, Jan Pierewiet, Jan Pierewiet, staan stil;
Jan Pierewiet, Jan Pierewiet, Jan Pierewiet, draai om.
Hy draai om en hy leen van sy ouma 'n bril,
en hy soek met die bril na 'n vroutjie vir hom.

[2]

"Tant Hettie", sê Pierewiet, "gee Lettie vir my,
of Bettie of Nettie, wie ek kan kry.
En al is ek ook arm, en so lelik daarby,
gee vir my tog 'n skapie dan troos dit vir my."

[3]

"Jan Pierewiet", sê Hettie, "Jan Pierewiet, loop slaap.
En droom jy't 'n skapie gesoek by 'n skaap.
En tog darem 'n apie gekry by 'n aap
--maar die apie se ma het gesien jy's 'n swaap."

DAAR KOM TANT ALIE

Woorde: Tradisioneel
Musiek: S.A. Volkswysie;
Verwerk: CHRIS LAMPRECHT

Daar kom tant Alie, tant Alie, tant Alie,
daar kom tant Alie, tant Alie om die draai.
En tant Miena kook stroop van die meboskonfyt,
van die Wellingtonse suiker teen die trippens die pond,
en tant Miena kook stroop van die meboskonfyt,
van die Wellingtonse suiker teen die trippens die pond!

TRIPPE TRAPPE TRONE

Woorde: Tradisioneel
Musiek: Tradisioneel

Trippe trappe trone,
die varkies in die bone,
gansies op die groene gras,
eendjies in die waterplas,
ek wens dat Kindjie groter was
om ouma se eendjie op te pas.

WIELIE-WALIE

Woorde: Tradisioneel
Musiek: Tradisioneel

Wielie-wielie-walie,
die aap sit op die balie.
Tjoef-tjaf val jy af.
Wielie-wielie-walie.

HOEDJIES VAN PAPIER

Woorde: Tradisioneel

Musiek: Volgens 'n Nederlandse Volkswysie;

Verwerk: CHRIS LAMPRECHT

Een, twee, drie, vier,
hoedjies van, hoedjies van,
een, twee, drie, vier,
hoedjies van papier.
Het jy dan g'n hoedjie meer,
maak dan een van koerantpapier!
Een, twee, drie, vier,
hoedjies van papier.

SANNIE SE LAMMETJIE

Woorde: Tradisioneel: Vers 1; P. MCLACHLAN: Vers 2, 3, 4

Musiek: Tradisioneel

Sannie het 'n lammetjie, lammetjie, lammetjie.
Sannie het 'n lammetjie, sy wol is wit soos melk.

Sannie gee die varkies kos, varkies kos, varkies kos.
Sannie gee die varkies kos, die lammetjie loop saam.

Hy trap toe in die modderplas, modderplas, modderplas,
hy trap toe in die modderplas en kyk hoe lyk hy nou.

Maar Sannie het hom afgewas, afgewas, afgewas,
maar Sannie het hom afgewas, met grasies vol van dou.

WAATLEMOEN

Saai die waatlemoen,
saai die waatlemoen,
saai die waatlemoen,
saai die waatlemoen!
My mamma roei in die skuitjie, my pappa blaas 'n fluitjie, my boetie draai die orreltjie,
saai die waatlemoen!

WOORDE: TRADISIONEEL (FAK)

ROKKIES WOU SY DRA

Rokkies wou sy dra
maar niemand kyk daarna,
en almal staan verslae
oor sy die rokkies dra.
Oom Jannie se naam is Goggabie, Goggabie, Goggabie,
oom Jannie se naam is Goggabie. Mooi is sy, nie lelik nie.

WOORDE: TRADISIONEEL (FAK)

VER IN DIE WÊRELD, KITTIE

Ver in die wêreld, Kittie, Kittie, Kittie,
ver in die wêreld, Kittie, Kittie oor die see.
Sy laat haar draai en sy laat haar swaai,
maar sy laat haar nie verraai,
sy laat haar draai en sy laat haar swaai,
maar sy laat haar nie verraai.

WOORDE: TRADISIONEEL (FAK)

SO RY DIE TREIN

So ry die trein, so ry die trein, die Kimberley se trein.
So ry die trein, so ry die trein, die Kimberley se trein.
Hoor daar hoe stoom hy, stoom hy, stoom hy,
opdraand en afdraand, Kimberley se trein.

TRADISIONEEL (FAK)

HANSIE SLIM

Woorde: A.D.E. GUTSCHE: Vers 1; P. MCLACHLAN: Vers 2
Musiek: Volkswysie;
Verwerk: CHRIS LAMPRECHT

Hansie slim, berg wil klim, gaan die wye wêreld in.
Stok en hoed pas hom goed, hy is vol van moed.
Maar sy ma wil hom gaan haal, Hans het dalkies al verdwaal!
Moeder sug, so bedug: "Hansie kom tog t'rug".

Hansie swoeg, baie moeg, hoog geklim, dit is genoeg!
Omdraai nou, 'k sê vir jou, bergklim nie weer gou!
Tuis smeer ma die salfies aan, Hans voel gou weer pure man!
Eerste keer, les geleer, eendag weer probeer!

KABOUTERMAN

Woorde: P. MCLACHLAN
Musiek: Duitse Volkswysie;
Verwerk: WALTER SPIETHOFF

Daar onder in die bos woon kabouterman.
Hy het 'n tuitpunt hoed en 'n jassie aan;
In sy mond g'n enkel tand,
towerfluitjie in sy hand.
Wie kan hy tog wees, daardie ou kalant?

Kabouters, stouter, maak jy die kinders bang?
Is jy die tokkelos wat die kinders vang?
Arrie, ek is bang vir jou;
kyk hoe beef my broekie nou!
Wag, ek moet laat spat, net-nou kom die ou.

MET 'N MANDJIE ROSE

Woorde: A.G. VISSER
Musiek: JOS. SCHUMACHER;
Verwerk: G.G. CILLIÉ

Liefste Tannie, ons bring rosies, rosies blink met môredou.
Liefste Tannie, ons bring rosies, rosies blink met môredou;
mooie kleurtjies, soete geurtjies, en dis alles net vir jou!
Rosies fluister: "Liefde, soentjies", in verbloemde blommetaal;
rosies fluister: "Liefde, soentjies", in verbloemde blommetaal.

Rosies wat ons uit ons tuintjie, liefde uit ons hartjies haal.
Rosies wat ons uit ons tuintjie, liefde uit ons hartjies haal.
Maar die soentjies ... in geen mandjie; nêrens in wil dit geluk.
Liefste Tannie, ons is raadop: soentjies moet jy self maar pluk!
Liefste Tannie, ons is raadop: soentjies moet jy self maar pluk!

KLAAS VAKIE (Ek sal nou maar so saggies aan ...)

Woorde: A.D. KEET

Musiek: J.P.J. WIERTS

Ek sal nou maar so saggies aan
na bed toe gaan.

My ogies is al baie vaak,
ek dwing al om hul toe te maak.
Ek sal maar bed toe gaan.

Ek sal nou maar my moeder kus,
en dan gaan rus.

My ogies is al baie moe,
hul val vanself al sommer toe.
Ek sal maar gou gaan rus.

Ek sal nou maar my ogies sluit;
die lig is uit.

En haar gesig die sien ek tog;
aan haar dink ek gedurig nog,
al is die liggie uit.

Oorgeneem uit J.P.J. Wierds: "Ses Afrikaanse liedere" (J.H. de Bussy).